

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
**PARA PAMPLONA**  
 Tres meses . . . . . 1,25 pesetas  
 Seis meses . . . . . 2,50  
 Un año . . . . . 4,75  
**ULTRAMAR**  
 Tres meses . . . . . 1,50 pesetas  
 Seis meses . . . . . 3,00  
 Un año . . . . . 5,25  
**LAGO AL-BLANTADO**  
 Tres meses . . . . . 1,25 pesetas  
 Seis meses . . . . . 2,50  
 Un año . . . . . 4,75

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
**FUERA DE PAMPLONA**  
 Tres meses . . . . . 1,40 pesetas  
 Seis meses . . . . . 2,80  
 Un año . . . . . 5,20  
**EXTRANJERO**  
 Tres meses . . . . . 1,75 pesetas  
 Seis meses . . . . . 3,50  
 Un año . . . . . 6,25  
**PAGO ADELANTADO**

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
 Teléfono número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, de San Gregorio, núm. 25, y calle

## La cárcel de Pamplona

Construido ya el magnífico Palacio de Justicia, instalados hace tiempo en aquel edificio las audiencias territorial y provincial y los juzgados de instrucción y municipal, se ve el contraste que forma aquella laudable y grandiosa morada de los tribunales de esta ciudad, cuya antihigiénica manutención no posee absolutamente ninguna de las condiciones exigidas por los adelantos modernos en aquella clase de establecimientos.

Perpetrados de la necesidad de construir una nueva cárcel, el Ayuntamiento de Pamplona y los señores que constituyen este partido judicial, al haber las gestiones oficiales necesarias, acordado por el ministerio de Gracia y Justicia por el Real decreto, en 10 de Febrero de 1896, que se creó en Pamplona una junta de Inspección, Vigilancia y Administración de las obras de la nueva cárcel. La junta está compuesta del presidente de la Audiencia territorial, gobernador civil, fiscal, juez de primera instancia, un senador y un diputado a Cortes de Navarra, el decano del colegio de abogados, arquitecto y el médico forense.

La junta expresada, en varias sesiones, aprobó el anteproyecto del edificio cuyo presupuesto asciende a 610.841 pesetas. De esta cantidad responde a la Diputación abonar la mitad (305.420,50), la cuarta parte (152.710,25) el Ayuntamiento de Pamplona, y la otra cuarta parte a los pueblos del partido judicial. Tanto el municipio de esta capital como los del partido se avinieron a contribuir con la parte que les correspondía para las obras de la cárcel proyectada.

Desde el mes de Junio de 1896 en que se comenzó este acuerdo, el expediente de la construcción de la nueva cárcel de Pamplona no ha avanzado un solo paso en el camino de su resolución.

Por decreto de 8 de Mayo del corriente año se creó una junta de Prisiones, que se constituyó en Pamplona en los últimos días de Mayo. En la sesión inaugural de aquella corporación se hicieron manifestaciones unánimes del deseo que animaba a todos sus vocales, de que se activase el ya largo expediente referido a la nueva cárcel, puesto que, de no llevarse a práctica la construcción del establecimiento proyectado era inútil el pensar en introducir en la cárcel vieja, en la que faltan el aire y el espacio, las reformas y mejoras en favor de los presos que la caridad y la ciencia penal aconsejan, y entre las que se cuentan el establecimiento de talleres, escuelas, etc., y la separación de edades, por delitos y otras varias. En otra sesión celebrada a mediados de Agosto se trató de este asunto, manifestando el señor alcalde que obraban en la Diputación todos los trabajos relativos a la construcción de la nueva cárcel.

Aunque no es la junta de Prisiones la llamada a llevar a la práctica la realización del proyecto, tratase, no obstante, tal es el deseo de los señores vocales de ver construida la cárcel, sobre su entusiasmo: según los planes del señor arquitecto debe construirse en los solares del convento del Carmen; pero, opinaba algunos que se edificara cerca del Palacio de Justicia, para lo cual juzgaba como sitio más adecuado al obispo de la Ciudadela; para lo que ya parece que se ha hecho alguna gestión en Madrid; con el fin de explorar la voluntad del entonces ministro de la Guerra, para ver en qué condiciones presenta aquella fortificación; uno de los vocales presentes, ilustrado médico, expresó su opinión de que se pidiera al Gobierno la derogación del decreto creando la junta de construcción de la nueva cárcel y que se cometiera recayera en la junta de Prisiones, una vez, que a excepción del arquitecto todos los vocales de la primera forman parte de la última, con lo cual podrían ahorrarse muchos trámites y darse mayor actividad al asunto. En sentir de aquel señor vocal debió consistir de la Ciudadela y de los solares del Carmen y construirse la cárcel en las afueras de Pamplona, apoyando su opinión en razones de higiene y de moral.

Además, juzgaba que por lo que se refiere a la Ciudadela, la cesión no se haría sin imponer la obligación de conservar los actuales cuarteles que allí existen; el parque, picadero y almacenes, ó quizás el construir otros nuevos con lo que el terreno sería escaso y la cesión resultaría cara. Entendida el vocal aludido que podría construirse la cárcel donde está emplazado el fuerte del Príncipe, sitio muy apropiado para poder estar aislado el edificio, bien ventilado, en punto ventado y con facilidad para que los detritos de letrinas, lavabos, baños, etcétera desahucen en el inmediato río Revés. También podría servir de jalon a futuras construcciones, hasta conseguir el derribo de las murallas desde la Cuesta de la Reina hasta la Ripa de Beaso.

He expuesto a grandes rasgos las opiniones que sobre la construcción de la nueva cárcel se dibujaron en la Junta de Prisiones, y de las que, con más detalles, nos ocuparemos otro día, expresando, también, nuestro juicio en materia tan importante.

## Efemérides

20 de Octubre

**UNIVERSALES.**—18.5. Entrada de los franceses en Ulma, ciudad alemana, situada a la orilla del Danubio, en virtud de una humillante capitulación por la que quedó prisionero sin haber hecho apenas resistencia el general austriaco Mack con 3.000 hombres que guarnecían la plaza y los destacamentos de los alrededores. El gobierno de Viena consideró el hecho como una traición y castigó a los jefes que dieron tan mal ejemplo.

**ESPAÑOLA.**—17.2. Combate en el Océano Atlántico al sudoeste de Cadiz de 33 navios españoles, entre ellos el «Santísima Trinidad», en el que iba el general de la armada D. Luis de Córdoba contra 34 buques ingleses, quedando, después de varias horas de lucha, indeciso el resultado y teniendo nuestra escuadra entre muertos y heridos, 385 bajas.

1835. Creación en Madrid del cuartel de Invalidos, que se estableció en el antiguo convento de Atocha, con el fin de dar asilo a los militares inutilizados en la guerra, siendo su primer jefe el veterano general Palafox, defensor de Zaragoza.

**NAVARRAS.**—1876. Carlos II, junta las Cortes del Reino para hacer jurar a su hijo D. Carlos, su esposa D.ª Leonor y el hijo primogénito, que estos tuviesen como herederos del trono.

1821. Nace en Puente la Reina el insigne músico y director del Conservatorio Nacional D. Emilio Arrieta.

## La cosecha de trigo en 1899

EN ESPAÑA

En conjunto, la cifra que arroja la cosecha última demuestra que la potencia productiva no mejora.

Las sequías han hecho su efecto en nuestra nación; los campos, que se presentaban al empezar la primavera exuberantes de vegetación, fueron perdiendo poco a poco su lozanía y acabaron por dar un rendimiento escaso.

Las heladas y las tormentas contribuyeron a este resultado.

La cosecha puede este año valuarse, sin gran error, en unos 55 millones de hectolitros; es decir, que comparada con la del año anterior, que fué de 40.500.000 hectolitros, resultan unos 14.500.000 hectolitros menos en el presente.

La media quinquenal en las estadísticas oficiales—siempre propensas a cifras bajas—se fija en 52.800.000 hectolitros, según los datos siguientes:

Años	Hectolitros
1895	28.500.000
1896	27.000.000
1897	33.000.000
1898	40.500.000
1899	55.000.000

ner valor para dar un último beso a aquella desgraciada, única criatura a quien habéis amado salisteis de la estancia.

Fiambergé acercó una silla, en la cual La Reynie se dejó caer exhalando un gemido.

—La niña se llamaba María;—continuó Fiambergé;—pero como era varonil preferían que se llamasen Mariona.

—¿Cómo sabéis?—balbuceó La Reynie sin poder ya disimular el terror.

—Son milagros bien fáciles de producir—continuó Fiambergé.—He hecho lo que vos, que pasáis por hechicero para cada nueve persona de cada diez que encierra París y para eso por que la décima es ayudante o confidente vuestro. Esos ayudantes los compráis con dinero, y ese es un mal, porque el que se vende una vez se vende siempre. ¿Cómo sé lo que os admira? Sé otras muchas cosas más y todo ello ha sido cuestión de unos cuantos dolones cambiados entre vuestros mismos servidores y yo. También el Rey me ha preguntado...

—¿Cómo sabéis todo eso?

—Un destello de odio animó la mirada del magistrado.

—¿Cómo sabéis todo eso al Rey?—murmuró con sordo acento.

Es decir, que este año hemos superado la cifra 1897 sólo en dos millones de hectolitros, y sobre la reducción media quinquenal resulta un exceso de 2.200.000 hectolitros.

No podemos, por tanto, emplear la palabra buena para calificar la cosecha última, y por eso en el gráfico empleamos la de regular.

Respecto a las existencias de la cosecha anterior, dice el diario valisoletano que, agotado el stock en España, al comenzar la recolección última, ha sido grande la importación de trigo, favorecida en parte por la baja del arancel que venía subsistiendo hasta el 29 de Septiembre por la necesidad evidente de atender las atenciones del consumo.

Quedaba alguna existencia en paneras, pero no eran estas las de los productores, sino las de algunos negociantes y almacenistas, que esperaron hasta última hora para liquidar las existencias, aplicándolas a la fabricación.

Por lo que hace a la proporción entre la siembra y el fruto, en el año actual ha bajado, como es de suponer, dados los anteriores datos, la cifra proporcional entre las fanegas sembradas y las recogidas.

Fué la proporción del año anterior de diez y seis por una; la de este año se aproxima a catorce por una; es decir, que continua siendo los últimos dentro del concierto agrícola universal, y no productos ni aun lo que en otros países se obtiene de terrenos medianos y bajo las consecuencias de peores climas.

En cambio, respecto a la clase del producto obtenido, puede decirse que si la cosecha no ha pasado de regular, el producto es buenísimo y viene a compensar la escasez.

No es tampoco nueva esta gran cantidad de nuestros trigos, pues son ya varias las cosechas que viene observándose, acaso porque se pone más cuidado en la elección de la simiente.

Los precios no son tan elevados como el año anterior; pero han sido remuneradores, porque siempre se han mantenido por encima de las 11 pesetas fanega.

Las fluctuaciones no han sido tan excesivas que produjeren quebranto en los intereses del agricultor, y una vez que se ha recargado el arancel para los trigos extranjeros, es de esperar que los nuestros sigan vendiéndose con gran estima, aun cuando no conviene tampoco que por una extrema reserva en los vendedores lleguen a esa cifra límite que trae consigo el encarecimiento del pan y por ende el hambre entre los proletarios.

Del estudio de la oferta y la demanda se deduce que durante el período a que nos referimos, esta última ha sido mayor que aquella, y el diario castellano dice a este propósito que no deben nuestros productores persistir en confiar demasiado en este sistema de reservas, pues circunstancias imprevistas y desequilibrios del mercado, pueden acarrear un estorbo de tal de cosas para los labradores que a todos conviene prevenir con saludable prudencia.

## PUBLICACIONES

Novísimo Diccionario Fraseológico Francés-Español y Español Francés.

Tal es el título de la obra que ha comenzado a editar por cuernos, la casa del señor Nohes Samper del distinguido literato y notable filólogo don Luis Beses.

El sistema general seguido por los diccionarios, no proporciona siempre una producción exacta; no basta dar a gran acepciones de una palabra, ninguno de las cuales viene a responder en muchos casos a la traducción que se desea, es preciso indicar lo que las palabras varían de significación cuando entran a formar parte integrante de frases, locuciones o modismos, que es la verdadera dificultad con que tropieza el traductor.

A resolverlo, viene esta publicación, que se recomienda por sí misma, mucho más cuando

—Era preciso sostener mi teoría respecto a que una falta compromete más que muchas, y el Rey no es amigo de paradajas, tiene un espíritu recto, claro, pero que carece de poesía, y he tenido necesidad de hacerlos intervenir como una prueba palpable en favor de mi aserto. Todo esto ha interesado mucho al Rey... Pero vais a dejar al fin esta muñeca sin vender?

Manquinalmente La Reynie prosiguió su obra.

—Además—continuó Fiambergé—tenía yo una gran necesidad de demostrar a S. M. que no érais el árbitro que yo necesitaba para decidir mis asuntos con el conde de Foix. Además, debo decir que S. M. conoce al conde de Foix tan bien como vos y como yo.

Reinó una breve pausa, cambio de tono, y exclamó:

—Creo que mi plan hubiera fracasado si mi intención hubiera sido minar la grande estimación que S. M. tiene por vos, y de la cual participo. Os he citado solamente como un ejemplo curioso. Habéis cometido en vuestra vida una falta; todos los jóvenes que estudiaban con vos en la Universidad de Tolosa, os tenían por un Catón, pues todos ellos tenía diez faltas que oponer a la vuestra. No obstante,

su precio (un real cuaderno de 24 páginas en 4.º) está al alcance de todas las fortunas.

## Campos y mercados

EN NAVARRA

**Lumbier.**—Trigo 495 pesetas robo; cebada 275 a 3; avena 225; habas 575; girón 590; beza 5; arveja 525; vino 175 a 2 pesetas canitaro; aguardiente usual 530 a 575.

**Murchante.**—Trigo 5; cebada 575 a 5; aceite 14 a 15 pesetas arroba; vino 150; jornales con vino 150.

**Mendavia.**—Trigo 350; cebada 3 a 325; habas 375 a 4; alubias 10 a 11; patatas 075 arroba; jornales a seco 130; estado de la atmosfera seco; humedad relativa en los campos no la hay; existencia de vino nada cosecha cortísima; demanda de granos mucha; necesidad de peones no la hay.

**Estella.**—Trigo 325; cebada 52; avena 275; maíz 430; alubias 10; garbanzo 20; alcol 530; beza 430; girón 180; patatas 1; jornales a seco 2; estado de la atmosfera húmedo; mucha existencia de vino y aceite; demanda de líquidos poca; id. de granos regular.

**Falces.**—Trigo 5 a 575; cebada 5; avena 250; maíz 430; alubias 530; alubias 8 a 12; vino 175 a 2; aguardiente de vino 550 a 8; id. de orujo 550 a 8; anísido de vino 8 a 10; id. de orujo 6 a 8; aceite 14 a 15; patatas 1 a 150; carneros 22 a 28 cabeza; ovejas 16 a 18; jornales a seco 2 a 225; id. con vino 2; estado de la atmosfera húmedo; regular existencia de granos, vino y aceite; demanda de líquidos y de granos regular; hubo regular movimiento en el mercado de todos los frutos.

**Urujo.**—Trigo 5; avena 225; a 251; habas 375; beza 4; girón 530; patatas 060; carneros primicias 18 a 1850; cordados 15 a 14; aspecto del campo en los sembrados de secano, bueno; id. en las viñas de secano malo; estado de la atmosfera húmedo; humedad relativa en los campos no la hay; regular existencia de granos y poca de vino; poca demanda de líquidos y de granos.

**Ujeu.**—Trigo 330; vino 230 decalitró; aceite 17; patatas 125; jornales a 2.

**Legaria.**—Trigo 525 a 550; cebada 5; avena 230; maíz 425; vino 130 a 160.

**Mendiagorri.**—Vino 175 a 2; jornales con vino 150; aspecto del campo en secano malo; id. en las viñas de secano malo; id. en los olivares malo; estado de la atmosfera seco; humedad relativa en los campos, no la hay; poca existencia de granos y aceite y regular de vino; demanda de líquidos poca; necesidad de peones no la hay.

**Barbárin.**—Trigo 325; cebada 275 a 3; avena 230 a 275; vino 160 a 175; aceite 475 a 5; jornales a seco 130 a 175; id. con la costa 1; estado de la atmosfera, seco; humedad relativa en los campos no la hay.

Se ha terminado la vendimia en muy buenas condiciones, siendo muy escasa la rendición en cantidad pero muy excelente en calidad. La demanda está completamente paralizada tanto de líquidos como de cereales.

**Lesaca.**—Maíz 4 a 450; alubias 10 a 12; manzana para comer 1 a 2 ciento, según tamaño; id. para sidra 10 carga de 175 kilogramos próximamente; castañas 5 pesetas robo.

## LA COCHINILLA

Pertenece la cochinilla al género de insectos himenopteros de la tribu de los galinsectos; de sus especies hay unas muy dañinas y otras que nos prestan grandes utilidades; entre las primeras las que más temen los agricultores son la cochinilla de los invernales, la cochinilla del olivo, las cochinillas del naranjo, de higuera y de la vid.

La especie que presta más utilidad es la «Cochinilla del nopal», llamada así de nombre del árbol sobre que vive.

Su macho o el considerado como tal hasta ahora, es de color rojo, algo grandes y blancas y abdomen termino por los grandes filamentos.

La hembra tiene un color oscuro, es convexa por encima, aplastada por debajo, con segmen-

todos habrán sacudido sus sandalias al pasar el límite de la juventud a la edad viril, mientras que a vos os ha perseguido vuestra falta, como la fatalidad que persigue y castiga al héroe de melodrama.

Aquella moribunda había sido hermosa, risueña, había sido encanto de la Normandía.

La amábais ardientemente, creíais que este amor duraría tanto como vuestra vida, y le habíais repetido cien veces por lo menos:

—¡Magdalena, mi amor será eterno!

Y sin embargo, cuando salisteis de aquella estancia desolada, con vuestra hija de la mano, después de depositar algunas monedas, según me figuro, sobre el lecho de la moribunda, ni aun os preocupó el cuidado de saber cuanto tiempo se prolongó la agonía de Magdalena.

Vuestra falta os hacía ingrato y cruel. La niña fué colocada en un convento no érais rico entonces, y era preciso educar a la niña, con grandes sacrificios, lo que costó a vuestra mujer perder el prestigio que no ha podido recobrar luego, y a vuestro hijo la educación que quizá hubiera desarrollado su pobre inteligencia.

los pronunciados, y está cubierta de un polvo blanco.

La cría de las cochinillas, muy explotada principio en Méjico por el lucro de la materia colorante que de ella se extrae, requiere muchos cuidados y precauciones.

Principiase por hacer una plantación de nopales, y elegidas después algunas hembras fecundadas, se las suspende de ellos dentro de unos días de algodon.

Luego que las nuevas cochinillas han salido de los huecos, se extienden por todo el árbol, al que se fijan introduciendo en la corteza su trompa.

Durante la estación fría se trasladan a casa las ramas del nopal con la cochinilla, y luego que ha pasado, se vuelve a colocar sobre otros nopales vivos.

A los dos meses, las hembras han llegado al máximo de peso y de riqueza en materia colorante, y entonces se las recoge raspando, con un ruciflo sin filo las hojas del nopal, se las introduce después algunos momentos en agua hirviendo para que mueran, y por último, se las seca exponiéndolas a los rayos del sol, durante algunas horas.

Enrrolladas después en botes, pueden conservarse aunque sea un siglo sin alterarse, y en esta disposición circulan en el extranjero.

En las Islas Canarias se introdujo la cochinilla en 1827, habiéndose aclimatado con facilidad.

## NUESTRAS CARTAS

Do Murchante

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Tocan ya a su fin las operaciones de la vendimia. La cosecha si bien ha sido más corta que el año anterior, es superior en calidad, exceptuando el fruto procedente de algunos pequeños trozos de terreno situados en las laderas de inde aunque tarde, se presentó el mío.

Varios propietarios concluyen de llenar sus cubas, con uvas traídas de los pueblos circunvecinos especialmente de Abiltas, donde hay un trato riquísimo, tanto en cantidad como en calidad, haciendo grandes compras al precio de nueve pesetas arroba.

Ha quedado ultimado el arriendo del garapito, ascendiendo a trece mil ciento setenta y cinco pesetas.

La recolección de la oliva será casi nula; pues la poca que había, se ha mermado mucho, por haberse desprendido en Septiembre.

Suyo afmo. El correspondiente.

15 Octubre.

Do Ujeu

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Sucedió en esta villa hace ochenta y tres años un horroroso incendio que redujo a cenizas el altar mayor de esta suntuosa parroquia, en donde la célebre y milagrosa Virgen de Ujeu ocupaba y ocupaba la parte central, sin que los esfuerzos de todos los vecinos pudiesen evitar los efectos de tan horrible incendio; pero ¡oh prodigio! ¡oh milagro estupendo! el altar quedó reducido a cenizas, pero las llamas respetaron la efigie de la Virgen de Ujeu, que es una representación de la Madre de Dios.

Al ver nuestros antepasados y el digno y cristiano Ayuntamiento que entonces gobernaba esta lustre villa, un milagro tan asombroso, acordaron por unanimidad perpetuar el recuerdo de este hecho extraordinario, y desde el año 16 de este siglo en que sucedió este milagro tan pa pable, todos los Ayuntamientos sucesivos han costado o se empujados en acción de gracias al Altísimo y a la Santísima Virgen, por tan mil agros) hecho.

Todos los Ayuntamientos han rivalizado en solemnizar el día con preciosos cultos, buscando los oradores más notables, pero los de ayer superaron en cierto modo a los de años anteriores, pues además de cantarse una hermosa misa de «Prado» ocupó la Sagrada Cátedra un famoso orador, el R. P. Fray Barnabé, Religioso Capuchino residente en Pamplona.

Por esta razón, hoy que sois un personaje poderoso, uno de los primeros grandes del reino, vuestra familia es la de un pobre hombre obscuro.

De todo esto tiene la culpa vuestra única falta, y sin embargo de nada servían a vuestra falta estos amargos sacrificios.

Mariona, la niña intrépida y varonil, permaneció yo no sé cuanto tiempo en el convento, pero era semejante a un leoncillo que muerde los hierros de su jaula, y se reía de los esfuerzos que hacían para dominarla, hasta que una noche prendió fuego al convento para tener ocasión de huir.

Aquí Mr. de la Reynie se incorporó.

Toda huella de emoción había desaparecido de su rostro.

—Vuestros heridas están vendadas, caballero—dijo.

Mi historia también ha concluido, porque no tenemos necesidad de recorrer todos las aventuras de Mariona la Normanda, y sabemos el uno y el otro a qué precio ha comprado el ser hoy condesa de Foix.

Diciendo esto se levantó y se dirigió a un espejo colocado sobre la chimenea,

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 127

## LA AMIGA DE LA REINA

habéis visto nunca: os condujo a lo más profundo del barrio de Santa Geneoveva, a un callejón donde la miseria vive y muere olvidada de los dichosos que alberga París. Subisteis una escalera estrecha y húmeda; llegasteis al tercer piso de una casa medio ruinoso, y penetrasteis en una estancia miserable, cuya vista os estremeció.

Allí estaba una mujer que se moría sobre un jergón, y una niña que jugaba con las losas. Aquella niña era muy hermosa a pesar de los harapos y la suciedad que la cubrían; al veros, la moribunda murmuró:

—¿Cómo sabéis todo eso?

—Un destello de odio animó la mirada del magistrado.

—¿Cómo sabéis todo eso al Rey?—murmuró con sordo acento.

—¿Cómo sabéis todo eso al Rey?—murmuró con sordo acento.

na, quien con su clara y potente voz, relató de una manera magistral el hecho milagroso que se celebraba, exhortando a todos a ser agradecidos a los favores recibidos de la Madre de Dios, y especialmente a los de Ujué, con cuya aparición en esta montaña, nos había distinguido la Reina de los Angeles, y sentimos más de cerca los efectos de su bondad.

En eflorescentes y sentidas frases, que hicieron derramar lágrimas al auditorio, suplicó a la Santísima Virgen, que hiciese desaparecer de Navarra la blasfemia, ese pecado horrendo que no es propio de esta tierra, pues nos lo han traído de fuera, pudiendo por último con gran entusiasmo, gracias y bendiciones para el clero, para las autoridades y para todo el pueblo.

Por la tarde, que también hubo solemne función religiosa, volvió a dirigir la palabra a los fieles, estando tan acertado y elocuente como por la mañana, hablandonos del Corazón Sacratísimo de Jesús y de Santa Teresa, cuya festividad celebraba la Iglesia, como él sabe hacerlo, recibiendo de todos sinceras y justas felicitaciones, a la que une la suya

Suyo afmo.

El corresponsal.

De Eslava

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Por si algo valiese la noticia para la publicación en su digno periódico, le participo que hará sobre unos dos meses que se agrego una paloma a un palomar de un vecino de esta villa, y como en ese tiempo nadie de los que tienen de esa especie de aves la ha reclamado y además servía para enredar las parejas de criar, se la separó al sitio destinado a los pichones, destinándole para el gajo de la casa. Anteriormente había sido de un palomar, y con el tiempo se le había perdido el rumbo, y aunque por inadvertencia y con sentimiento no se ha podido remediar antes de matarla, se hace suyo esta publicación por si llega a conocimiento de los interesados.

Se está haciendo la vendimia con muy buen tiempo, poco rendimiento pero donde no hay flojera el fruto inmejorable; la siebra después de las últimas aguas se hace en los labrados muy bien, aunque no sobra humedad, pues hay campos donde no se conoce si ha llovido nada, pero los labradores están esperanzados con el hermoso tiempo que se presenta.

Suyo afmo.

El corresponsal.

De Elizondo

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Hay acontecimientos que forman época, tanto en la vida individual, como en la de los pueblos, y entre éstos está la peregrinación solemnisima de este valle de Baztan a Elizondo, que tuvo lugar ayer.

Como no es posible relatar en los estrechos límites de una carta lo que merece una extensa Memoria, diremos que el grandioso acto de la consagración del Delfín Corazón de Jesús, de todo el Arciprestazgo, superó los deseos del más exigente, toda vez que el detallado y bien meditado programa se llevó a cabo en todas sus partes con admirable orden y compostura; la concurrencia numerosa (unas cinco mil personas); la temperatura agradable; el elocuente orador, M. I. Sr. Dr. D. Dámaso Legaz, a gran altura, explicado en puro y correcto bascuense los misterios de la bondad divina al efectuar nuestra redención, refutando la errónea creencia de que tenga relación con la política la consagración de fin de siglo al Rey de los Cielos y la Tierra. Se sacaron infinidad de fotografías por varios aficionados y por el fotógrafo señor Méndez de esa capital, y ellas darán idea aproximada del admirable espectáculo.

El Jesúsito regresó de los peregrinos de Baztan, Maya, Urdax y Zugarramurdi comenzó a las tres de la tarde; y acto continuo se organizó la procesión parroquial de Elizondo recorriendo las calles de don Jaime Urrutia, Sol y Carretera, estando brillantísima y con el mayor orden en la larga carrera.

Todos los peregrinos sin distinción de edades lucían la bonita medalla conmemorativa, llevando de tamaño mayor el clero y Autoridades y con una muy especial de plata fué obsequiado el precioso batanés el citado orador. Mil enhorabuena al Ayuntamiento, a la digna comisión organizadora, a las muchas señoras y señoritas, que tan activa parte han tomado, en fin, a todos los operarios; y gracias sobre todo, a la Divina Providencia, en la que confiamos nos protegerá ahora y siempre.

Suyo afmo.

El corresponsal.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 19 DE OCTUBRE DE 1899

Presidencia del Alcalde D. M. García Tuñón

A las cuatro y cuarto se reunieron los concejales en el salón de sesiones, donde estuvieron encerrados hasta cerca de las seis, en que comenzó la sesión pública.

Acta de la sesión anterior: aprobada.

Cuentas y libramientos: aprobados.

Enrique López, Antonio Oroz, Angel Rodríguez, Pedro Coll, Pablo Huarte, Joaquín de Miguel y Jenaro Aspizcoy solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

Don Anselmo Argonz solicita se le conceda en arriendo una bajera que se halla vacante en la antigua Audiencia.

A informe de Hacienda.

Don Ignacio Gil, recaudador suplente de derechos municipales, solicita se le nombre en propiedad.

A informe de Hacienda.

Don Fermín Ilundain, empleado en la Contaduría municipal, presenta la renuncia del cargo que ejerce en dicha dependencia, por tener que dedicarse a trabajos que le imposibilitan seguir desempeñándolo.

Aceptada.

Se suspendió la sesión pública por cinco minutos para acordar la sustitución del Sr. Ilundain; pero la suspensión duró sesenta.

Después nos dijeron que por mayoría se había acordado nombrar para la vacante a don José María Echague, con el sueldo de 1.500 pesetas; y para la vacante de éste a don Leandro Olivier, votando en contra los señores Izu, Peralta y Sanz.

Al señor Olivier en vez de 1.250 pesetas se le darán 1.425.

El señor Sanz manifestó que protestaba de la forma en que se había hecho el nombramiento, pues, a su entender debía haberse

abierto un concurso entre los empleados municipales; tampoco cree que debió tratarse en sesión secreta, ni estimar el asunto urgente. El señor Peralta dice que debió rebajarse el sueldo de la plaza a 1.250 pesetas.

Informes

De la comisión de Hacienda

Proponiendo la resolución que debe adoptarse en la instancia presentada por varios quintos del reemplazo de 1897 por el cupo de esta capital, en solicitud de que les sea abonada la subvención correspondiente.

Aprobado.

Asuntos pendientes

Instancia de don Casildo Sarabia, empleado que fué en el molino de Santa Engracia, solicitando se le conceda algún destino.

Que pase a la comisión de Fomento para que vea la manera de colocarle.

El Presidente de la misma manifestó que había otros aspirantes a los cuales no se les había podido aun dar destino por no disponer de ninguno la comisión. Quedan encargadas todas las comisiones de satisfacer los deseos del solicitante.

De la comisión de Alcaldes

Proponiendo se aplase por ahora el nombramiento de representante del Excmo. Ayuntamiento en Madrid.

Se aplaza de nuevo el asunto hasta la discusión de los nuevos presupuestos.

El mismo señor Presidente dice, también, que según carta de un representante en Cortes, no han tenido éxito las gestiones para declarar permanente la estación telegráfica de Pamplona, porque la medida ha tenido un carácter de generalidad que no permite hacer excepción alguna en favor de esta capital.

El señor Presidente manifiesta que está arreglado el asunto del suministro de aguas de Artea al barrio de la Rochapea. La sociedad dará por el pronto agua a la fuente de Santa Engracia y después a la de San Pedro. Se ha solicitado el permiso del ramo de guerra y comenzarán brevemente las obras de conducción. El Presidente del colegio Médico de Navarra participa que las certificaciones facultativas deberán llevar en lo sucesivo el sello de aquel colegio, para tener validez oficial.

Paso el asunto a la comisión de Alcaldes. El Sr. Presidente recuerda que el lunes a las nueve de la mañana se efectuará la demanda del Hospital y que se harán las citaciones correspondientes.

El Sr. Peralta denuncia el hecho de no poderse en regla al blanqueo de las habitaciones de los enfermos varicosos de la calle Mayor y alguna otra.

El señor Izu contesta que se ha puesto ya remedio, y se ha mitado a los infractores de las ordenes del señor alcalde.

Se levantó la sesión a las siete y media.

Como se vé, la sesión fué fructuosa, dedicada en gran parte a cables y con la sorpresa de hacer nombramientos de empleados en forma no acostumbrada por el municipio.

GACETILLAS

Ayer salió para Puente la Reina

la señora viuda de don Juan Elio é hijos, con objeto de celebrar en aquella villa la función de aniversario de su esposo, que falleció el 25 de Octubre del año último.

Descanse en paz el alma del que en vida fué nuestro estimado amigo.

A la avanzada edad de 91 años

y 65 de desempeñar su cargo de párroco de Ororbia, ha fallecido el presbítero don Ignacio Pérez de Larraya.

R. I. P.

El ministro de Gracia y Justicia ha remitido a los presidentes de las Audiencias una circular, en la que se da cuenta del proyecto de ley para que todas las causas que se instruyan y no exceda la pena de 100 pesetas de multa ó no llegue a 15 días de arresto, se sometan a juicio de faltas.

En la requisa verificada en los días

16 y 17 del mes actual sobre la existencia del ganado vacuno, cabrio y asnal dentro de la ciudad, dió el resultado siguiente: 208 vacas de leche, 127 terneras, 12 bueyes, 25 cabras y 7 burras de leche.

Y en los barrios extramuros 156 vacas, 98 terneras, 6 toros y 16 cabras.

Con motivo de las ferias que se celebrarán en Alsasua en los días del 23 al 31 del actual, la Compañía de Caminos de hierro del Norte ha establecido billetes de ida y vuelta de segunda y tercera clase a precios reducidos.

Ha sido admitida la renuncia de

juez municipal de Puente la Reina, a don Crispulo Ureite; y nombrando juez municipal de Sangüesa a don Miguel Arboniés.

Han acordado la rectificación de sus catastros los Ayuntamientos de Allin, Aras, Fontellas, Lapoblación, Meano, Liédena, Urraulbajo y Viguria.

Y los de Allin, Basaburua-mayor y Larrasoaña han señalado día para proceder a la discusión y votación de sus respectivos presupuestos.

Han sido nombrados maestros interinos: de Aria don Félix Plaza; de Corella (auxiliar de niñas) doña Benita Mateo; de Ardalz don Lorenzo Urbicain; de Eulate don Julio Fernandez; de Aizpuz doña Carmen Muez; de Castillonuevo don Cipriano Goicoechea; de Oñihano doña Victoria Gonzalez Jáuregui; de San Vicente don Julian Mendoza; de Barabar doña Gregoria Segura; de Cizur-menor doña Leonor Gurpegul; y de Abiltas (auxiliar de niños) don José Cast.

Automóvil a Puente.—Con el objeto de que los aficionados puedan ir a ver el gran partido de pelota que se juega en Puente el sábado 24 del corriente, saldrá de la administración de Automóviles un coche en viaje extraordinario a las siete y media de la mañana y regresará de Puente a las cuatro de la tarde.

Se despachó billetes de ida y vuelta al precio de cinco pesetas.

Ayer se expidieron en el Gobierno civil cinco licencias.

De caza.—Don José Urrutiarazu, de Ituren. De uso de armas.—Don Francisco Liguñano, de Vera; don Valentín Elgorriaga, de Idem; don Maximino Corcán, de Los-arcos; y don Manuel Goni, de Idem.

Segun dicen de Tudela hoy viernes se reunirá el Patronato de Castel-Ruiz, compuesto por las Corporaciones Cabildo Catedral y Ayuntamiento en pleno, para examinar y discutir la proposición presentada por el concejal don Aquilino Frauca, pidiendo la instalación en aquella ciudad de una Escuela de Artes y Oficios.

En la basílica de San Ignacio comenzará el día 25 del corriente una solemne novena que los RR. PP. Redentoristas dedican a la Virgen del Perpetuo Socorro y en la cual expondrá la divina palabra todos los días el R. P. Izarra.

El domingo, día 29, se celebrará la función principal.

En el Boletín religioso, anunciaremos cada día estos cultos detalladamente.

Ha sido cerrada la escuela de Eugui, por haber tomado incremento la viruela en dicho pueblo.

Ha sido nombrado maestro interino de Echalar (Egüés) don Cipriano Lopez Landache.

Esta tarde a las tres se verificará en las oficinas de La Agrícola la segunda reunión de los poseedores de censos contra la Excmo. Diputación de Navarra, para tasar de lo referente a la conversión de sus créditos.

Se ha propuesto a la superioridad que los alumnos oficiales de los grados normal y superior, de las escuelas de esta clase, que cometan faltas de asistencia sean dejados para los exámenes extraordinarios de Septiembre y se admita en su lugar otro número de alumnos igual al de los que incurran en esta medida. Tengan presente los amenazados, pues esa resolución supondrá casi la pérdida de curso, toda vez que las reválidas para formar las listas de aspirantes han de comenzar en Junio.

La Gaceta ha publicado una real orden del ministerio de Gracia y Justicia, disponiendo:

1.º En el decanato de los colegios de procuradores de capital donde hay Audiencia territorial, se llevará desde el día 1.º del próximo Noviembre un libro titulado Registro de aspirantes, en el que se anotarán los nombres y demás circunstancias de los que estuviesen practicando en el despacho de cada procurador del territorio.

2.º Será obligación de los procuradores elevar al respectivo decanato lista de los aspirantes que ingresen en su despacho, dando también cuenta semestral de las altas y bajas que en ellos ocurran.

3.º Las certificaciones de práctica que expidan a instancia de los aspirantes, serán visadas por los decanos de los colegios referidos, con arreglo a lo que resulte del mencionado libro, para que el documento surta los debidos efectos.

4.º El tiempo de práctica que exige la disposición de que se viene haciendo referencia se contará desde la fecha de la inscripción en el registro para los aspirantes que ingresen en el despacho de un procurador después de su creación, y desde el día en que hubiesen comenzado su práctica, para los que se hallaren ejercitándola en la actualidad, siempre que esta circunstancia se haga constar en el registro dentro del mes siguiente al de su apertura.

El anunciado Congreso de Viticultura que se celebrará en Paris durante la Exposición de 1900, empezará sus trabajos del 15 al 17 de Junio.

El programa de las discusiones ha sido ya acordado por la Comisión organizadora, y comprende el estudio de las siguientes materias: 1.º Reconstitución de los viñedos. 2.º Las enfermedades de la vid (criptógamas, insectos). 3.º Las enfermedades de la vid y los progresos de la vinificación. 4.º El vino y la higiene. 5.º Establecimiento de una ampelografía universal (estudio de la vid).

En la secretaría de la Junta provincial de Instrucción pública se halla a disposición del interesado el título de Licenciado en Medicina y Cirujía expedido a favor de don Luis García Falcas.

Las MM. Dominicas de la Enseñanza (Beatas) de esta ciudad celebrarán en los días 22 y siguientes de este mes un novenario en honor de la Virgen del Rosario en la forma que oportunamente anunciaremos.

El mismo día 22 habrá en la misma iglesia función solemne, que predicará el R. P. Constantino del S. Corazón de Jesús.

Por el inspector de plazas don Antonio Ruiz se inutilizaron anteaayer por no reunir buenas condiciones para el consumo 8 palomas; 4 perdices y dos cestas de setas.

Aplaudimos el celo del Sr. Ruiz.

De la Inspección de Vigilancia.—Al hospital fué conducido ayer un individuo llamado José Larumbe, que estando trabajando en las obras de los cuarteles tuvo la desgracia de caerse de un andamio, ocasionándose varias heridas en la cabeza y piernas.

También fué conducido al hospital otro individuo llamado Indalecio Labayo, que en una obra de la bajad, de San Agustín le cayó un ladrillo en la cabeza ocasionándole una herida.

—Por hallarse embriagada y blasfemar ha

sido conducido al depósito un individuo y multado con 75 pesetas.

En la Alcaldía.—Ha sido conducido al depósito municipal un sujeto por pegar a su hermano, siendo conducido el agredido al hospital.

—Han sido denunciadas dos mujeres por el conserje del mercado por armar escándalo dentro de la plaza.

Agua de Colonia de Orive, extra, de aroma exquisito y permanente; cuatro veces más barata y muy superior a las más acreditadas del extranjero. Su lumenso crédito en esto se fundó. Farmacias y perfumerías En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Nuestros apreciados lectores

leerán en la presente edición un anuncio de la bien reputada firma de los señores Valentín etc. Cia. Banqueros y Expenduría general de lotería en Hamburgo, tocante a la lotería de Hamburgo y no dudamos que les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos, alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante. Esta casa ofrece también gratis y franco el prospecto oficial a quien lo pida.

Anoche, a las ocho falleció el joven Andrés Berrio, que ocho días antes, a la misma hora, ingresó en el hospital por haber sido herido gravemente en la calle de la Compañía.

R. I. P.

Teatro.—Por segunda vez en el presente año, se puso anoche en escena «La tía de Carlos» obteniendo una Interpretación como en la anterior.

Esta noche se verificará el estreno de «Celosa» comedia en tres actos y prosa, arreglada del francés por don Juan Perez Seoane, y para la cual se ha hecho el siguiente reparto:

Elvira Morales, Sr. Aliverá; Paca Herreros, Sr. Marin; Susana, Sr. Monreal; Rosina, Sr. Norita Nestos; Tonica, Srta. Gómez; Julia, Srta. Martínez; Dominga, Srta. Abad.

Luciano, Sr. García Ortega; Bruno, señor Mendiguch; Muñoz, Sr. Fornoza; Ludovico, Sr. Pacheco; Pelaez, Sr. Cerro; Francisco, señor Ramos; Díaz Martín, Sr. Valle.

Acaba de llegar a esta población procedente de San Sebastian la acreditada modista doña Victoria Aguirre con un variado surtido de sombreros y confecciones para señoras. Especialidad en trajes, talmes de paño y piel, mangitos y boas.

Todos los referidos artículos a precios sumamente arreglados. Fonda La Perla.

Solamente por cuatro días.

Ha regresado de Francia Gregoria Martiñena donde ha estado perfeccionándose en un bonito corte francés, y se ofrece a las señoras para toda clase de confecciones.

Dá lecciones para cortar y armar.

Navarrería 21 entresuelo izquierdo a. 6-4

Banco Hipotecario de España.—

Préstamos al 5 por 100 en metálico.—El Banco Hipotecario hace actualmente y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 5 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de 5 a 50 años con primera hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas nas dando hasta el 50 por 100 de su valor, exceptuando olivares, viñas y arbolados sobre los que solo presta la tercera parte.

Terminadas las cincuenta anualidades, ó las que se hayan pactado, queda la finca libre para el propietario, sin necesidad de ningún gasto, ni tener entonces que reembolsar parte alguna del capital.

AUX SOURDS.—Une dame riche, qui a été guérie de sa surdité et de bourdonnements d'oreille par les Tympans artificiels de L'Institut, a remis à son Institut la somme de 25,000 francs afin que toutes les personnes sourdes qui n'ont pas les moyens de se procurer les Tympans puissent les avoir gratuitement S'adresser à L'INSTITUT, à "LONGCOTT GUNTERSBUURY, LONDRES, W.

NINGUN específico para curar los cañals puede competir con el Calleida Escrivá. Su autor el farmacéutico D. J. Escrivá de Barcelona (Fernando VII, 7), nos dice que durante los tres años que viene fabricándolo he expedido más de 4.000.000 de frascos a 6 reales cada uno.

NUMEROSOS imitadores tratan de establecer una confusión entre sus productos y la verdadera Crema Simón; exijase el nombre del inventor.

Las GOTAS CONCENTRADAS de HIERRO BRAVAIS son el remedio más eficaz

Contra la ANEMIA, los COLORES PÁLIDOS, etc.

Miscelánea.

Notas cómicas:

El hijo de un avaro se pasea por la habitación.

—Así destrozas las botas.

—El hijo se sienta.

—¡Eso es! Ahora romperas el trasero del pantalón.

—¡Dios mío! has herido tu contrario.

—Ha sido culpa de los testigos, que me pusieron a mí mas cerca de él que a él de mí.

—¡Háblase de un escritor muy bondadoso.

—¡¡Que hombre tan amable!!—dice uno.—No se incomoda nunca y es incapaz de causar daño a nadie.

—Y es tan escrupuloso en eso—dice otro—que ha renunciado a castigar su estilo por no hacerle daño.

Pensamientos:

El interés es el mar a donde van a perderse todas las virtudes.

Al fuerte se lo dispensamos todo y al débil nada.

ESTAFETA LOCAL

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 3, terneros 6, carneros 7, ovejas 18.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 20,4 Id. mínima de ayer 9,0 Altura barométrica a las nueve de la mañana 753,0 Barómetro en milímetros. Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros Dirección dominante S. S. E.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Ysaura 4; hembras, 1. Defunciones.—Félix Nuin, de 41 años, de Barrios; Julia Lafata, de un año, de Pamplona. MATRIMONIO.—Ninguno.

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital, son los siguientes: Trigo a 20 3/4 reales robo; cebada de 1 a 13 y 1/4; avena a 10 y 3/4; habas de 16 a 16 y 1/2; alhóvala a 17; alisco a 15 y 1/2; beta a 16.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo a 21,55 reales robo; avena 10,55; cebada 12,65; habas duras 6,6; beta 16,00; maíz 16,50 Trigo vendido a 8 almud.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente. Arresto mayor. En expectación de mayor. Total. 83

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Angel Perez, don Elias Cuervo, don Antonio Pulgaron, M. Pujol, don Francisco Pujol, don Adolfo Quister, don Gregorio Goni, don Ramón Iturralde y don Francisco Alaidas.

ESPECTACULOS.

Teatro Principal.—Funcion para hoy viernes Estreno de la comedia en tres actos «Celosa» A las ocho y media.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 20. VIERNES.—San Juan Cancio, presbítero. Concluidos los estudios y graduado de doctor en Teología el virtuosísimo San Juan Cancio, llamado así por el pueblo de su nacimiento, se hizo cargo de la cura de almas en una parroquia; mas temeroso de la responsabilidad que tiene anejo el cargo de Párroco, hizo renunciar del curato y se dedicó a la enseñanza. Distribuyó el tiempo entre la oración y el estudio, sin olvidarse por eso de subvenir a las necesidades de los próximos por medio de consejos espirituales y abundantes limosnas.

También se conmemoran hoy Santos Irene, Máximo, Antonio, Jorge, Aurelio, Marta y Feliciano mártires.

El don de meditar no se adquiere por los esfuerzos de nuestro espíritu, sino por una dulce y tranquila humildad de corazón.

CULTOS

Oficio de San Juan Cancio con rito doble color blanco.

En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.

A la tarde como ayer.

A las seis rosario de los esclavos.

En las Descalzas.—Cuarenta Horas y novenario a Sta. Teresa de Jesús. A las nueve novena rezada. A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. rosario y novena con plática a cargo de D. Ramón Cejalvo.

En San Nicolás.—A las nueve de la mañana la Cofradía de Ntra. Sra. del Pilar celebrará el Aniversario acostumbrado por los Hermanos difuntos. Después durante todo el día estará expuesta a la pública adoración la Imagen de la Santísima Virgen.

En las Escuelas Pías.—A las siete y media, misa y rosario con expuesto.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Tercentarias 4.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Anton 19 2.º.

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor Mayor 123 3.º.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarrería, 34 2.º.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 8 3.º.

SERVICIO RÁPIDO

de El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 19 (6 tarde)

Consejo de ministros

Por ser jueves

6816

proyectos de ley que el Gobierno está preparando sobre Incomunicación provincial y municipal y sobre la reorganización administrativa que constituyen como promesas del actual Gobierno, que éste desea cumplir.

También ha hablado de otros planes, entre ellos el arreglo con la Sanidad, en lo cual se ha adelantado bastante, pero sin llegar al fin todavía.

En la ejeda al extranjero Silvela se ha fijado principalmente en la guerra angio-boer, manifestando que se beneficiará a nuestros mercados absteniéndose discretamente de emitir juicio sobre las causas de esa contienda internacional.

INFORMACION

Después se ha dado lectura de telegramas de Barcelona, que acusan tranquilidad, y uno de Oporto, que da cuenta de un nuevo caso de peste.

ASCENSOS Y NOMBRAMIENTOS.

La Reina ha firmado los ascensos de coronel Cuenca, general de brigada Amarelles y general de división Mar a los respectivos empleos inmediatos superiores.

También ha firmado los nombramientos siguientes: presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina don Antonio Gamir; director general de Carabineros el general Coello; vocal de la citada Junta, para la vacante que deja este último, el general Arderit; capitán general de Aragón el general Linares Pombo.

OTROS DECRETOS.

Han sido firmados otros decretos de menor importancia, entre ellos el de Guerra y uno que señala el día de Noviembre para la elección de diputado por Venereil.

TRAJEDIAS A BORDO

El Sr. Dato ha leído en el Consejo de Regramas del gobernador de Canarias, que relatan sucesos tragico-inferos.

Segun esos informes, luego de llegar al puerto de Tenerife el brik-barca "Juliana", procedente del Brasil, el consul brasileño participo al gobernador que durante la travesía de aquella embarcacion el piloto había asesinado al capitán y su esposa, y que, en consecuencia había tomado el mando el segundo del buque.

Enseguida se envió a éste fuerza de crucero "Infanta María Teresa", que recibió a tiros por los del "Juliana". Nuestra gente contestó y asaltó al barco brasileño, y entretanto se arrojaron al mar once de los tripulantes de éste y se suicidó el piloto.

Todos los demás fueron detenidos, y a bordo se averiguó que el piloto había asesinado también a otro marino.

El oro y el moro

Hablando después del Consejo con los periodistas ha dicho el señor Silvela que, cuando se reanuden las sesiones del Parlamento, se verá si los ministros han trabajado o no durante el verano.

Como prueba de esos trabajos ha citado el Sr. Silvela las reformas que ha sido preciso introducir en los presupuestos para obtener cuarenta millones de economía; la reducción de las plantillas y otras soluciones que no ha determinado.

Por su parte Silvela tiene preparados cinco proyectos aparte de la reforma del presupuesto de la presidencia; el Sr. Villaverde ha dicho que trabaja en un arreglo de la Deuda exterior; del marqués de Pidal, que prepara grandes modificaciones en su presupuesto; y por último, que el gobierno tiene otros proyectos beneficiosos para el Tesoro, las provincias y los municipios.

Diligencia judicial

Hoy se ha trasladado al punto de la vía férrea de Segovia, en que el día pasado atropelló un tren a un coche, causando desgracias, el Juzgado que entiende en el asunto, con objeto de practicar una diligencia para decidir la cuestión de si las personas que iban en el coche pudieron o no oír el ruido del tren, antes de que les atrapara.

Bolsa de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

	18	19
perpetua 4 por 100 Int.	64.95	64.95
Id. Id. fin de mes	64.97	64.95
Id. Id. por 100 ext.	71.25	71.25
amortizable al 4 por 100.	72.45	72.55
de Cuba (1885)	96.40	96.50
Id. nuevas	72.91	73.00
de Filipinas	64.10	61.15
del Tesoro.	102.15	102.05
de Filipinas.	79.10	79.05
del Banco de España.	426.50	426.50
de la Tabacalera	550.75	551.50
de París.	27.25	26.25
Id. Londres.	52.55	00.30

SEGUNDA CONFERENCIA

Las fiestas del Pilar

Zaragoza 19 (7:50 tarde.)

Nueve toros

Esta tarde se ha verificado la corrida de nueve toros organizada por el comercio y la industria de esta ciudad.

Se han lidiado tres de la ganadería del conde de Espoz y Mina, tres de la de Gomez y otros tres de Aleas. En el ganado ha habido de todo,

sobresallando el último de Aleas, que ha matado seis caballos. El total de los caballos muertos en toda la tarde es veinte.

La lidia ha estado a cargo de las cuadrillas de Lagartijillo, Dominguín y Velasco. Los matadores han estado bastante "medianos", exceptuando parte de la faena de Dominguín que ha sido regular.

En el último tercio de la lidia del G. toro, Velasco se ha dado una pinchada con el estoque en un plé, por lo cual se ha encargado Dominguín de despachar el cornúpeto.

La plaza llena. La corrida ha terminado muy tarde.

Todo va bien

Se van verificando las fiestas con mucha animación y tiempo excelente, viéndose llenos por completo los lugares en que se verifican los festejos con arreglo al programa, y lo mismo todos los centros de recreo.

Es justo decir también que en la Iglesia del Pilar se ve a todas horas grande y devoto concurso de fieles.

Más festejos

Mañana se verificarán regatas en el Ebro, y hay mucha animación para presenciar este espectáculo.

El domingo próximo se verificará otra corrida, lidiando seis toros la cuadrilla de los niños sevillanos, dirigida por Algabeño y Gallito chico.

Buena idea

Segun buenos informes, los empresarios de las plazas de toros de Madrid y Logroño han iniciado el proyecto de celebrar una reunión de representantes de empresas y corporaciones que dan corridas de toros por su cuenta, para ver de acabar con aquella cláusula, que todos los matadores ponen en sus escrituras de contrata, de que en el caso de no poder el espada cumplir su compromiso personalmente le sustituirá otro de cartel, designado por el mismo.

En vez de esto, se quiere que en las citadas escrituras se consigne que, en el caso indicado la empresa contratante quedará en libertad de sustituir al espada que no pueda cumplir con su compromiso, con al que aquella más convenga.

Y a fin de llevar este proyecto a la práctica se trata de celebrar la reunión que digo, para tomar el acuerdo y contraer el compromiso de no contratar a ningún matador de toros que no acepte la condición que queda expresada.

Hay noticias de que el proyecto ha sido bien recibido; y se dice que la reunión se verificará probablemente en Sevilla.

El corresponsal

TERCERA CONFERENCIA

Madrid 19 (II noche).

De Barcelona

Las noticias recibidas hoy de Barcelona dicen que los estudiantes han entrado en clase tranquilamente; que la guardia civil ha estado situada en las inmediaciones de la Universidad, pero no ha tenido que intervenir en ningún incidente.

Dicen también que un fuerte vendaval ha impedido la salida de los buques que están en el puerto.

Enfermedad sospechosa.

El ministro de la Gobernación ha tenido una conferencia telefónica con el gobernador de Toledo, acerca del curso de una enfermedad que se ha desarrollado en Quero, pueblo de aquella provincia, y que se atribuye al uso de aguas que contienen sales de plomo.

La enfermedad tiene alarmado al vecindario de dicho pueblo.

Reformas sociales

Mañana se reunirá la comisión de reformas sociales para estudiar los proyectos del Sr. Dato sobre el trabajo de las mujeres y los niños, responsabilidad de los patronos en los accidentes del trabajo, y quizá algún otro, sobre los cuales ha de informar la comisión citada.

Sagasta y los conciertos.

Sagasta se muestra enérgicamente opuesto a la idea de establecer conciertos económicos con las provincias y decidido a combatirlos, si el Gobierno trata de establecerlos, esperando que en esta campaña le ayudarán todos los liberales.

Dice que es un absurdo el que las Diputaciones se encarguen de la recaudación.

En Oporto

Dicen de Oporto que en las últimas 24 horas han ocurrido 5 nuevos casos de peste y han fallecido 5 individuos de los atacados en días anteriores.

Ha sido suprimido por orden del gobierno el periódico "As Noticias", que empezó a publicarse cuando fué suspendido el "Journal de Noticias". Se cree que mañana aparecerá con otro título.

¡Si habrá afición!

De Zaragoza comunican que hoy han llegado los trenes atestados de viajeros, para asistir a la corrida de nueve toros que se ha verificado esta tarde.

(El corresponsal ha comenzado a darnos noticia de esa corrida, pero

le hemos advertido que ya la teníamos recibida directamente de Zaragoza, so un haberán visto nuestros lectores en la conferencia prece lente).

Más de Barcelona

En el círculo de la Union Catalana se ha presentado una proposición para que sea expusado de ella el diputado Sr. Cucurilla. Este se propone rechazar los cargos que se le imputan.

Meeting federal

Telegrafían de Alicante que el meeting federal anunciado se ha verificado esta tarde, tomando parte activa Palma, Estevanez y otros y resumiendo sus discursos Vallés y Ribot, quien ha acentuado la nota regionalista.

De Hacienda

Se dice que los dos proyectos que Villaverde va a presentar a las Cortes y de los cuales se ha hablado en tono misterioso, son un arreglo general de las clases pasivas y la rebaja de los intereses de las obligaciones del Tesoro del 5 al 4 por 100.

Figueroa

También el exministro Sr. Figuerola es enemigo de los conciertos económicos.

Dice que en los municipios donde están arrendados los consumos, es donde se cometen más fraudes.

Y afirma que si se sujetara a tributación toda la riqueza que hay oculta, no sería preciso aumentar los impuestos.

Los boers avanzan

Segun telegrafían de Londres, el "Dayli New", publica despachos que refieren la entrada de los boers a saco en Banatalabama, después de un combate en que derrotaron a los ingleses.

Fugitivos de Dundee, segun esos mismos despachos, añaden que 16 mil boers con 30 cañones, dirigidos por oficiales alemanes han pasado el río Ingánaba, ayudandoles los cafres a pasar la artillería.

De Filipinas

Comunican de Manila que un destacamento yankee ha pasado el Rio Grande llegando a Batsó, de donde huyeron los filipinos.

Añaden que el general Lawton pide viveres y refuerzos.

Naufragios

Segun despachos de Valencia ha naufragado en la playa de Nazeret el "Lepanto", perdiéndose por completo pero salvándose la tripulación.

Se ignora el paradero de 6 barcas pescadoras, y se teme que sus tripulantes hayan perecido, por que reina fuerte temporal.

Billetes falsos

En Madrid han sido detenidos dos hombres y una mujer que se dedicaban a fabricar billetes falsos. Se ha recogido gran cantidad de éstos y las máquinas.

Unos y otras serán examinadas mañana por personal técnico de la Casa de Moneda.

Precauciones

Esta mañana se temía que se verificara en la Plaza Mayor de Madrid una manifestación dispuesta por los repatriados. Se han tomado precauciones, por lo que pudiera ocurrir; pero no ha habido tal manifestación.

Telegramas y Telefonemas

Descentralización

Madrid 19 (II:50 noche.)

El proyecto de descentralización administrativa, que se viene anunciando, afecta a varios ministerios, y por eso será presentado a las Cortes firmado por Silvela.

Ultima flora

El reemplazo

Madrid 20 (I madrugada).

Hoy aparecerán en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", el decreto de reducción del cupo del reemplazo del ejército y el del pase del general Jáudenes a la reserva.

La peste bubónica

Madrid 20 (2 madrugada.)

El ministro de España, en el Brasil telegrafía que se ha declarado oficialmente la peste bubónica en Santos.

Corren rumores de haber ocurrido casos de peste en Rio Janeiro.

¿Otra peste?

Madrid 20 (2:50 madrugada)

El gobernador de Toledo comunica al Sr. Dato que existen en Quero 230 enfermos. El médico del pueblo y otros que fueron de Toledo, ignoran de qué enfermedad se trata.

Congreso farmacéutico

Madrid 20 (3 madrugada.)

El Congreso farmacéutico aprobó las reformas convenientes a la enseñanza del reglamento de Sanidad, y reglamentación de comercios, droguería, herboristería, venta de aguas

minerales, medicinales y específicos nacionales y extranjeros.

Los conciertos

Madrid 20 (4 madrugada).

El ministro de Hacienda ha insistido en que no se concederán los conciertos económicos. El Gobierno dejará el poder antes que concederlos. De subsistir agitación en alguna región, se suspenderán las garantías.

Ayuntamiento Constitucional

DE PAMPLONA.

A las doce de la mañana del día 31 del actual se celebrará la subasta de suministro de adoquines y cordón de piedra de Ezcaza y losa de Tafalla con destino a pavimento de calles, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la secretaría municipal. Pamplona 19 de Octubre de 1899.—El secretario, Agapito Gohi.

Venta de trigo

Se venden en Carcastillo en pública subasta el 25 del actual a las nueve de la mañana sobre 500 robos de trigo catalán. El alcalde, P. O., Mariano Urzainqui, secretario. 1-1

La moda en Tafalla

En el acreditado y tocimiento de la señora viuda de J. Abaurres, Plaza Nueva 1, se acaba de recibir un gran surtido de capas andaluzas para caballeros de última novedad de 15 a 100 pesetas una, bonitas mantillas de bonas para novias, caizado de paño para caballero y señora y en especialidad en Sulzo, paraguas de última novedad y coronas mortuorias; todo esto encontráreis en casa de la señora viuda de J. Abaurres, en Tafalla. 8-1 p

De París y Berlin

Se han recibido las últimas novedades en objetos de fantasía propios para regalos. Especialidad en boquillas de ambar, marfil y asta. CASILDO IRIARTE.—Pozo-blanco 24 y 26 8-1

Venta de reses

Se venden ocho novillos, once vacas bravas, y cuatro vacas de leche. Para más detalles dirigirse al señor Presidente de la Junta de abastos de la villa de Aizajona o a su administrador don Julian Yruoz. 8-1

Para los fumadores

Se ha recibido un gran surtido en boquillas de ambar, marfil y asta, a precios muy reducidos. Grandes novedades en objetos de fantasía para regalos. Sucesor de la viuda de J. Campión. Calle Chapitea número 19. x 8-5

Agencia

de vapores correos y vapores rápidos

Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos y dos del de Pasajes al de Montevideo y Buenos Aires y a todos los puertos de América a precios sumamente baratos. Para más informes, dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único representante de D. Antonio Iruzo, de Buenos Aires. 70-9

Ferretería

de Antonio Iruze, ZAPATERIA 26. 15-5 p

Pérdida de dos vacas

Se anuncia la pérdida de dos vacas propiedad de don Esteban Eicano, del pueblo de Arrieta, valle de Arce. Señales de las vacas: Una de tres a cuatro años color blanquecino. Otra de cinco años color rojo. x 4-5

Ovejas

Hay de venta 150 tempranas. Para más datos dirigirse a don Pablo Manzón en Villafranca. 8-5

Quintas

LA MÁS ECONÓMICA.

Agencia de Redenciones-Substituciones del servicio militar de las armas, a todos los mozos declarados soldados de toda la provincia de Navarra pertenecientes a los reemplazos de 1899, 1898, 1897 y 1896. Verifica los contratos de Redención-Substitución garantizados a satisfacción de los interesados, no percibe un solo centimo hasta después de entregarles las correspondientes licencias a sus contratados; verifica también los contratos a pagar los interesados en diferentes plazos y años, y también no percibiendo nada hasta el año y día de haber ingresado en la carrera de los sustitutos aplicados a los correspondientes contratados.

Esta casa tiene constituido en esta Diputación foral un depósito de 10.000 pesetas en Valores del Estado para responder al año y día de las deserciones que pudiera tener de los sustitutos aplicados a sus contratados. Para todos los precios, condiciones y cuantos detalles necesitan los interesados, pueden dirigirse a don Manuel Castañera, Paseo de Valencia, núm. 14, 1.ª Pamplona. 20-17

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Burdeos y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apeztegui plaza del Castillo, 33, 2.ª Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 2-2

Pérdida de cartera

El día 10 del actual se perdió uno en el trayecto que media del pueblo de Uztanzqui a Lumbier. Contiene un documento de crédito de valor tan solo para el dueño de dicha cartera la que se suplica sea entregada a don German Huarte, calle del Dos de Febrero núm. 1 tienda y se gratificará. 5-2 (a)

Criada

Se necesita una que sepa su obligación. Informarán calle Comedias núm. 3, 1.ª 2-2

Habas para sembrar

Tarragonas y zaragozanas, clase muy superior.—Ultramarinos de Aniceto Beloso, Mayor, 115. 8-4

Queso de Gruyere

Importación directa de quesos Emmenthal superiores. Se acaba de recibir el legítimo y fresco queso de Gruyere que ofrecemos a 1'25 pesetas libra y 5'25 kilo. Ultramarinos de Francisco Ripalda Calle Mayor, 17 x 10-10

Para vestir

con esmero la SASTRERIA MODELO, San Saturnino 7. También se confeccionan trajes con generos que lleve el cliente. 8-2 (a)

Billetes de Navidad

Se han recibido en la Administración principal de Loterías, Paseo de Valencia, 28. Dirigir los pedidos a Leoncio Zazón. 20-8 (a)

Fábrica de paraguas

DE E. FLUITERS Y COMPAÑIA

6, Pozo-blanco, 6.

Venta al por mayor y menor

Esta casa acaba de montar un taller especial con el objeto de fabricar en ella estos artículos para que nadie pueda competir en precios ni presentar un surtido tan completo como variado.

Paraguas para caballero desde 1,50 pesetas. Id. para señora, fin de siglo, desde 3 pesetas. Para señora y caballero hay un precioso y rico surtido en paraguas con pufos fantasía. Se hacen toda clase de composturas de paraguas, sombrillas, abanicos y bastones a precios sumamente baratos. Especialidad en poner telas a paraguas desde 5 pesetas. Precio fijo 6 POZO-BLANCO 6 15-14

Aviso

Habiéndose disuelto desde 1.º de Octubre la fotografía de Roldán y Mená se avisa al público que desde esa fecha seguirá siendo Roldán é Ijo, siendo la entrada a dicha fotografía por la puerta del dentista Sr. Lacafelle. Plaza del Castillo, núm. 44 No confundirse, entrada junto al callejón de Marina. 15-10

Colocacion

La desea una señora que puede prestar buenos servicios en el gobierno de una casa. Preferirá servir a algún sacerdote o a alguna señora. Informarán calle del Carmen núm. 16 1.ª 3

Compra de uvas

EN FALCES

En las bodegas que don Clemente A'calde hijos poseen en dicha villa, se compra uvas buenas a los precios siguientes: Los 100 kilos a 9 pesetas. Las 10 arrobas navarras a 12 id. Se pueden hacer tratos reservados y también podrá alterarse el precio, segun convenga, previo acuerdo de ambas partes. x 20-18

Coronas

Las hay en todas clases y a precios módicos, en la acreditada casa del sucesor de la viuda de J. Campión, Capitea 19. x 8-5

UNA PALABRA

para el hogar doméstico español

Casi todas las enfermedades demacradas de los niños se pueden curar devolviendo a sus órganos delicados el vigor y robustez perdidos. Esta es la opinión del mundo médico y también la experiencia de casi todos los que se ocupan de los fenómenos que se manifiestan durante el crecimiento del cuerpo. Presentamos aquí la carta de una experimentada Comadrona, la cual nos ofrece un ejemplo de la Escrófula.

Madame Lemaistre, Profesora en Partos, con Titulos de 1.ª clase de las Academias de Madrid y París, residente en esta Corte, Calle de Campomanes, núm. 7. Tiene el honor a la par que un deber de caridad hacer constar que cuantos niños de temperamento escrófulo y de constitución débil que han estado bajo mi cuidado y dirección y se les ha hecho tomar la Emulsión Scott han conseguido en la mayoría de los casos tratados su total curación y robustez y en todos una mejoría grande; con lo cual se demuestra las inmejorables condiciones de este medicamento para las enfermedades indicadas anteriormente. Por tanto me congratulo en poder recomendar a todos cuantos padecen anemia o debilidad, el uso de la Emulsión Scott, cuyo sabor es grato y de fácil digestión, si quieren verse pronto sanos y robustos, pues así me lo han demostrado prácticamente los muchos casos que he tenido ocasión de tratar durante el ejercicio de mi profesión.

Madrid, 15 Enero 1898. CECILIA LEMAISTRE, Profesora en Partos, Campomanes, 7.

Hoy día en España la palabra Emulsión está en boca de casi todas las familias, y puede añadirse que ningún otro remedio se emplea con la frecuencia que éste para aliviar muchos de los sufrimientos humanos.

Las comadronas encuentran un auxiliar indispensable en la Emulsión Scott, tanto para la madre como para la criatura. Esta preparación, de aceite puro de hígado de bacalao, hecha bajo la forma más grata al paladar, está combinada con hipofosfitos de cal y sosa y glicerina, ayuda la digestión, purifica y enriquece la sangre y da carnes y fuerza al enfermo. Para la Escrófula y Anemia, Tuberculosis, Raquitismo y toda forma de demacración, la Emulsión Scott es el verdadero remedio para devolver la salud. Basta probar la preparación verdadera para quedar convencido de su eficacia.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.

Emulsión Scott, S. A., San Sebastián, 11.

Emuls

Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, ZOGROÑO

## Invitación para participar á la próxima GRAN LOTERIA DE DINERO

### 500.000

MARCOS

Es aproximadamente

### Pesetas 750,000

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

- 1 Premio á Marcos 500000
- 1 Premio á Marcos 200000
- 1 Premio á Marcos 100000
- 2 Premio á Marcos 75000
- 1 Premio á Marcos 70000
- 1 Premio á Marcos 65000
- 1 Premio á Marcos 60000
- 1 Premio á Marcos 55000
- 2 Premio á Marcos 50000
- 1 Premio á Marcos 40000
- 1 Premio á Marcos 30000
- 2 Premio á Marcos 20000
- 26 Premio á Marcos 10000
- 56 Premio á Marcos 5000
- 106 Premio á Marcos 5000
- 206 Premio á Marcos 2000
- 812 Premio á Marcos 1000
- 1818 Premio á Marcos 400
- 56952 Premio á Marcos 155
- 19490 Premio á Marcos 500, 200, 154, 105, 100, 75, 45, 21.

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene 118.000 billetes, de los cuales 59.180 deben obtener premios con toda seguridad. Todo el capital incl. 58.820 billetes gratuitos importa

### MARCOS 11,704,525

ó sean aproximadamente

### Pesetas 18,000,000

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 59,180 premios hallaran seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos 50.000, de la segunda 55.000, asciendo en la tercera á 60.000, en la cuarta á 65.000, en la quinta á 70.000, en la sexta á 75.000 y en la séptima clase podría en caso más feliz eventualmente importar 500.000, especialmente 300.000, 200.000 Marcos etc.

La casa infrascripta invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas de Giro Mútuo, extendidas á nuestra orden, giradas sobre Barcelona ó Madrid, letras de cambio facti á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta: 1 Billete original, entero: Pesetas 9,-- 1 Billete original, medio: Pesetas 4,50

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se verá del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se hallan previstos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de todos los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo la garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

10 DE NOVIEMBRE DE 1899

### VALENTIN Y CIA

Expedición general de lotería

### HAMBURGO

ALEMANIA

Para orientarse se envía gratis y franco de porte el prospecto oficial quien lo pida.

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterota.

### IMPORTANTÍSIMO

Si queréis economizar dinero, trabajo y tiempo, que os duren más las ropas y tenerlas limpias y blamquísimas, sin sacarlas de casa librándolas de todo contagio, colocarlas siempre con la más desinfectante y preciosa lejía líquida, marca registrada LA CRUZ ROJA. En los pocos pueblos que todavía no esté de venta se dará la exclusiva, mediante referencias, á un solo expendedor. Dirigirse á Matías Jimeno Cerdán, 24, Zaragoza, único punto de venta. Precio 2 reales litro: al por mayor gran rebaja. Se dan prospectos.

### TÓNICO-GENIALES DEL DOCTOR MORALES

Celebres pilóloras para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatría y Esterilidad.

Cuentan 30 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales caja, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales.—Carreteras, núm. 59 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valenciano.

### PEDRO DOMEQ

COSECHERO ALMACENISTA Y EXTRACTOR DE VINOS Jerez de la Frontera

—JCSA FUNDADA EN 1790.— Autorizada para el uso de las armas reales por Real orden de 18 de Octubre de 1824

Destilador de aguardiente puro de vino, estilo Cognac fine Champagne

marcas Una, Dos y Tres cepas, y Extra. PEDID ESPECIALMENTE Cognac de "Pedro Domeq,"

en todos los cafés, casinos, círculos, fondas, hoteles y restaurantes, exigiendo las etiquetas Una, Dos, Tres cepas, Extra y Fundador, con su escudo de armas.

Representante en Pamplona, D. EDUARDO LOPFZ, Pozo blanco, 5. 50-8

### Tiempo de siembra

Similantes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, se dan paquetes desde dos reales en adelante y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, sólo las hortalizas.

Acelga	Esplanca
Alcachofa	Guisantes de 6 clases
Apio	Lechuga
Berenjena	Melón.
Berza de 6 clases	Puerro
Borrajá	Perejil
Brocoli, 4 clases	Pimientos.
Cerdo	Rábanos.
Cebolla	Sandia.
Coiflor ó pella	Tomates.
Escarol.	Zanahoria.

Forrageras: Remolacha, Alfalfa, Trévol, Espárceta, Nabo, Remolacha de Azúcar y Zanahoria forragera.

Esteban Rozaut.—Pamplona. Casa del Optico.—Calle Chapitela 21. 50-25

### PILDORAS MOUSSETTE

Neuralgias Jaqueca Ciática

CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

SIMIENTE DELINO TARIN

Bohemios y fabricantes de medicamentos de Ginebra, Suiza. Licitador de la marina de la ciudad de Ginebra. La casa fundada por la familia Moussette en Ginebra. La casa fundada por la familia Moussette en Ginebra. La casa fundada por la familia Moussette en Ginebra.

### Compañía Trasatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Iloilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1899, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 25 de Enero de 1899.

LINEA DE BHEOS-AIRES.—Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LINEA DE FERNANDO POO.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

SERVICIO DE AFRICA.—Linea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Tánger, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mezzagan.

SERVICIO DE TANGER.—El vapor catalán de Pelágoz sale para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informe en Navarra á agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don Rech.

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que cure más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Ventoso años de éxito creciente. Única aprobada y recomendada por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Fresco 14 reales.—Farmacia del doctor Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfianza de imitaciones.

### Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1899

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA Saldrá de Barcelona el día 21 de Octubre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos-Ayres el grandioso y acreditado vapor francés

ITALIK

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Octubre el vapor FRANCE y el día 27 el vapor LES ANDES. Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril. Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

### L'UNION

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social.	Francos 10.000.000
Reservas.	11.205.000
Primas á recibir.	79.650.554
Total de garantías.	100.855.554

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 229.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles e inmuebles: garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la oferta mensual que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia á favor del público. Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 26, 5.

### No más Canas AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival progresiva ó instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO: Rubio, Castaño, Moreno ó Negro

Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO

SALLÉS Fils, Parí.—Quím.—73, rue Turbigo, París. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.

### VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

Contra el ESTREÑIMIENTO y sus consecuencias: JAQUECA, MALESTAR - PESADEZ GASTRICA, CONGESTIONES - ENFERMEDADES INFECCIOSAS

Exíjase el FÓRULO adjunto en 4 Colores.

PARIS, 7º LEROY, 81, Rue des Filles-du-Caluvaire, 81, y TODAS FARMACIAS.

### CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THEES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

### Campos Eliseos de Lerida

Director-propietario: D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA

Cultivos en grande escala para la exportación

ARBOLES FRUTALES de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen.—ARBOLES MADERABLES de paseo y adorno.—PLANTAS DE ARDINERIA.—Todo cultivado con esmero y á precios sumamente económicos.

### VIDES AMERICANAS

Grandes existencias de estacas, barbados é ingertos de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.

Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstitución con todas las seguridades de éxito en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid luropea se cultiva.—SEMILLAS de todas clases de flores, hortalizas y torrajeras, de absoluta confianza.

### CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO

TRIGO RIETTI.—AVENA DE HUNGRIA.—Precios por correspondencia.

Se enviarán los Catálogos especiales de precios corrientes de este año, gratis por el correo, á quien los pida. 48-3 2 ps

### Estómago

Su curación radical se obtiene haciendo uso del QUEZARAL DIGESTIVO, del doctor Creeller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago é intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente. Los enfermos que prueben una vez este prodigioso remedio desecha todos los conocidos hasta el día, por muy en uso que estén. Sorprenden sus resultados. El enfermo crónico que su estómago no le admita más que leche, debe probarlo, comerá bien y dirá mejor. Precio y 5 pesetas caja. Farmacia de Santo Domingo, Precados, 55, y García Capellanes, 4, Madrid. Principales Farmacias y Droguerías de España.—En Pamplona, D. Valentín Marquina 15 m—400—39 (a)

### Coqueluche

catarrros, bronquitis leves, gripe, influenza

### JARABE SBRAFON

DE GUYACOL Y CROMOFORMO

Calma la tos y disminuye la expectoración

PODEROSO medicamento contra la COQUELUCHÉ de los niños.

No contiene morfina ni alcaloides, y puede administrarse á los niños sin peligro alguno.

### Traslado

Rolando García participa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebanistería y Tapicería del Paseo de Valencia á la calle de Espoz y Mina núm. 2, junto á Correos, en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de sillerías y confección de cortinajes á precios módicos.